

TAOQIBA0JIANINU0

淘气包加尼诺

[意大利] 万巴 著 关锡汉 编译

金色童年图画书系

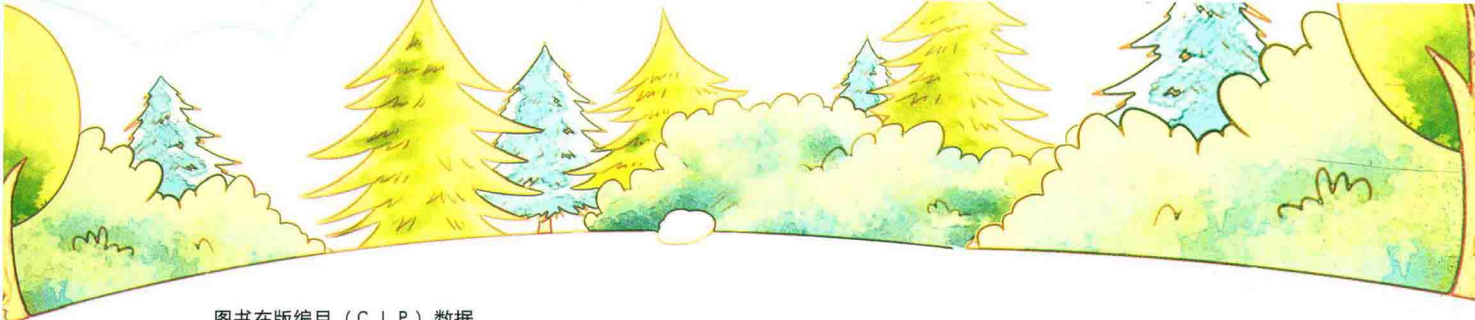
吉林出版集团股份有限公司 全国百佳图书出版单位

金色童年图画书系

淘气包加尼诺

[意大利]万巴 著 关锡汉 编译





图书在版编目 (C I P) 数据

淘气包加尼诺 / (意) 万巴著 ; 关锡汉编译. -- 长春 : 吉林出版集团股份有限公司, 2016. 1
(金色童年图画书系)
ISBN 978-7-5581-0479-4

I. ①淘… II. ①万… ②关… III. ①儿童文学—日记体小说—意大利—近代 IV. ①I546.84

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第031566号

淘气包加尼诺

TAOQIBAO JIANINUO

著 者 [意大利]万巴
编 译 关锡汉
策 划 祖 航
责任编辑 宋巧玲
设计制作 长春圣在动漫学校
开 本 889mm×1194mm 1/20
字 数 2千字
印 张 1.6
定 价 19.80元
版 次 2016年1月第1版
印 次 2016年1月第1次印刷
印 刷 北京市俊峰印刷厂

出 版 吉林出版集团股份有限公司
发 行 吉林出版集团股份有限公司
地 址 长春市绿园区泰来街1825号
电 话 总编办: 0431-88029858
发行部: 0431-88029836
邮 编 130011

书 号 ISBN 978-7-5581-0479-4

版权所有 翻印必究

金色童年图画书系

淘气包加尼诺

[意大利]万巴 著 关锡汉 编译

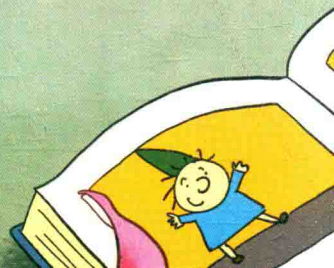
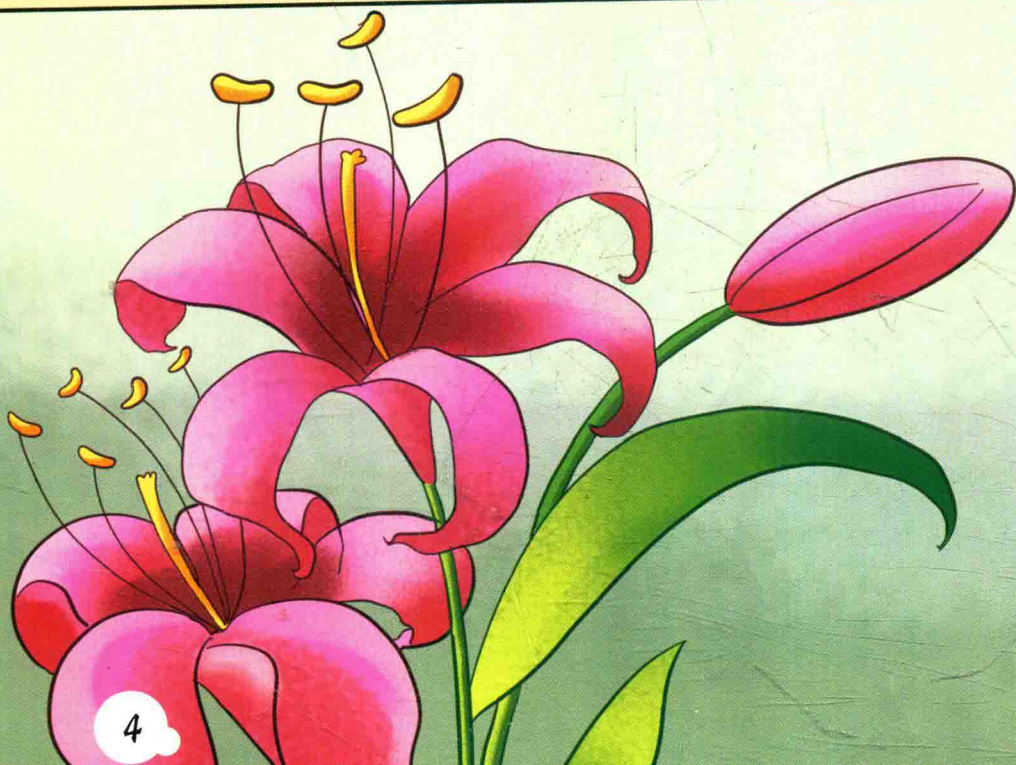




xiǎo nán hái er jiā ní nuò jiǔ suì le hé bà ba mā ma
小 男 孩 儿 加 尼 诺 九 岁 了 ， 和 爸 爸 、 妈 妈 、
sān gè jiě jie shēng huó zài yì qǐ shēng rì nà tiān tā shōu dào
三 个 姐 姐 生 活 在 一 起 。 生 日 那 天 ， 他 收 到
le hěn duō lǐ wù dàn tā zuì xǐ huan de hái shì mā ma sòng de
了 很 多 礼 物 ， 但 他 最 喜 欢 的 还 是 妈 妈 送 的
rì jì běn
日 记 本 。



jiā ní nuò zhōng yú yǒu le shǔ yú zì jǐ de rì jì běn
加尼诺终于有了属于自己的日记本，
dàn tā bù zhī dào gāi jì xiē shén me yě bù míng bai jiě jie men
但他不知道该记些什么，也不明白姐姐们
zěn me yǒu nà me duō dōng xī kě xiě zhǐ hǎo zài shàng miàn huà shàng
怎么有那么多东西可写，只好在上面画上
zì jǐ de tóu xiàng
自己的头像。

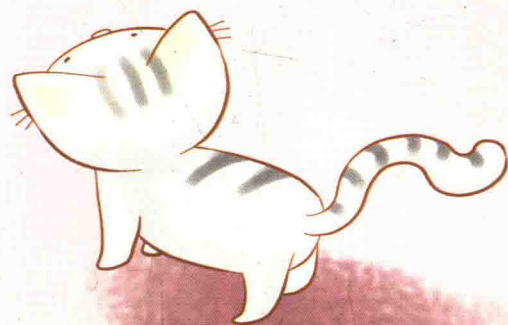
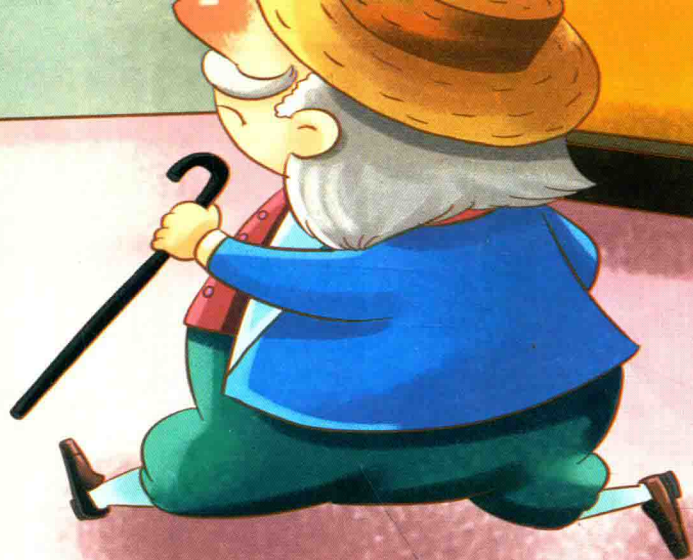






jiā ní nuò zǒu jìn ā dá jiě jie de fáng jiān tōu tōu ná
加尼诺走进阿达姐姐的房间，偷偷拿
chū tā de rì jì chāo le mǎn mǎn liǎng yè rì jì zhōng ā dá
出她的日记，抄了满满两页。日记中，阿达
jiě jie duì zhuī qiú tā de kǎ pí ní xiānsheng lěng cháo rè fěng
姐姐对追求她的卡皮尼先生冷嘲热讽。



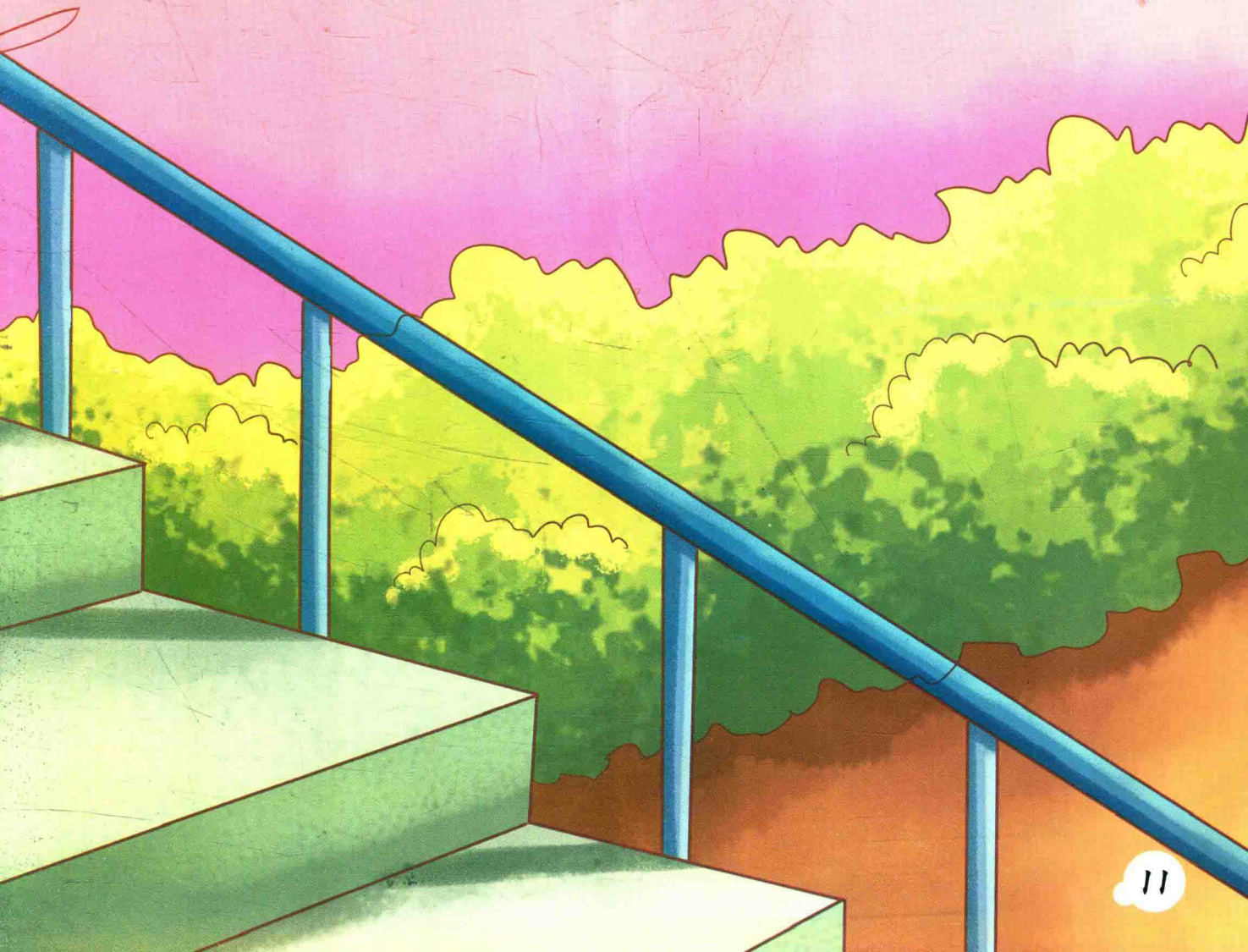


kǎ pí ní xiānsheng lái le , bù qiǎo kàn dào le jiā ní nuò
卡皮尼先生来了，不巧看到了加尼诺
chāo lù de nà duàn rì jì , lì kè bǎn qǐ miànkǒng zhuǎn shēn zǒu le
抄录的那段日记，立刻板起面孔转身走了。
mā ma dà shēng zé mà jiā ní nuò , shuō tā huǐ le yī mén mǎn yì
妈妈大声责骂加尼诺，说他毁了一门满意
de qīn shì
的亲事。



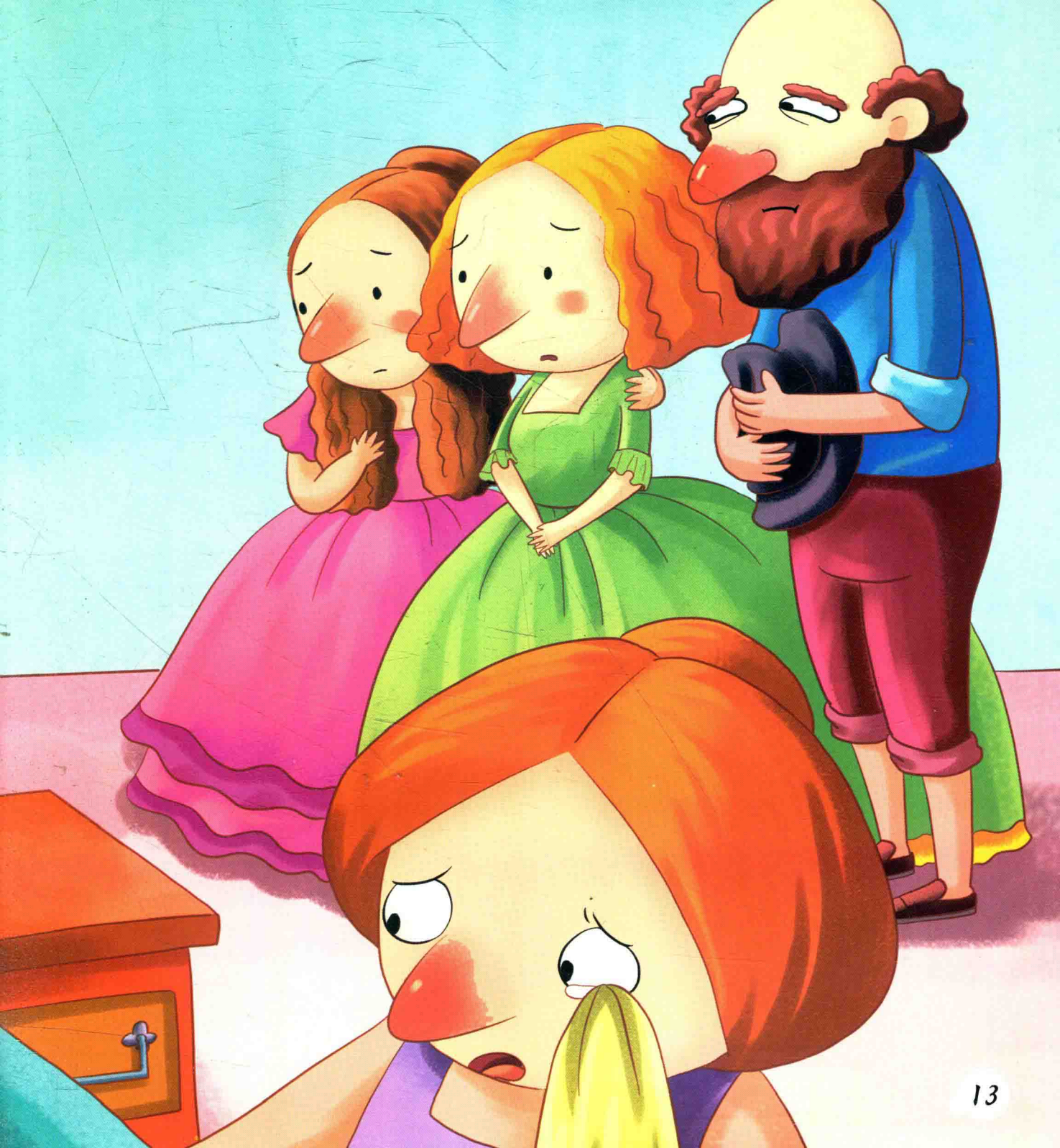


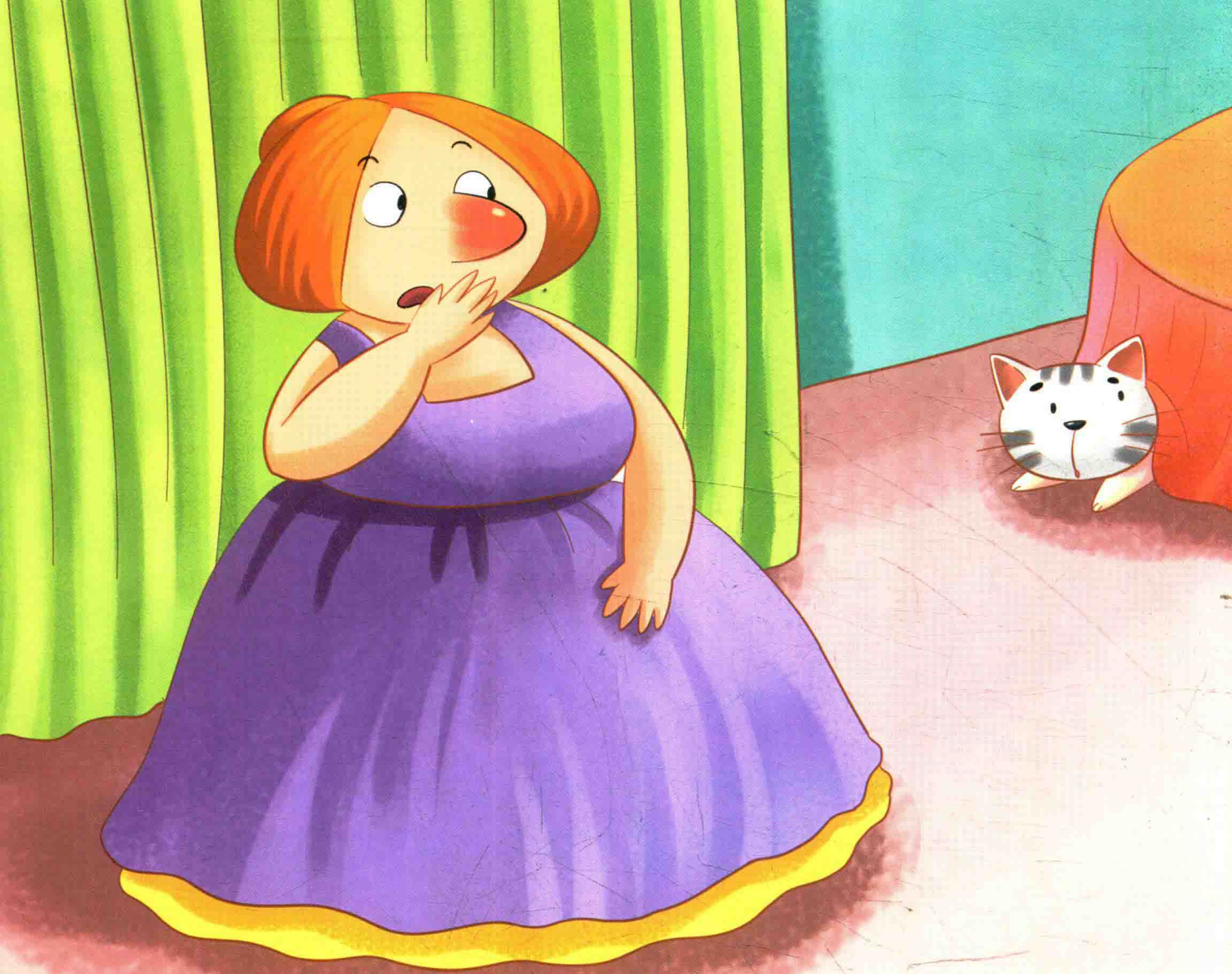
chuǎng le huò de jiā ní nuò zài jiā lǐ dāi bù xià qù le
闯了祸的加尼诺在家里待不下去了，
biàn ná qǐ yú gān qù hé biān diào yú méi xiǎng dào yī bù xiǎo xīn
便拿起鱼竿去河边钓鱼，没想到一不小心
diào jìn le hé lǐ xìng hǎo bèi lù guò de shū shu jiù shàng àn
掉进了河里，幸好被路过的叔叔救上岸。



mā ma zài yī páng kū gè bù tíng, jiě jie men yě yī liǎn
妈妈在一旁哭个不停，姐姐们也一脸
dān xīn ér jiā ní nuò què hěn gāo xìng diào jìn hé li fǒu zé zěn
担心，而加尼诺却很高兴掉进河里，否则怎
me huì tīng dào zhè me duō wèn hòu ne
么会听到这么多问候呢。







jiā ní nuò tōu tīng dào lù yī shā jiě jie yào hé nán péng you
加尼诺偷听到露伊莎姐姐要和男朋友
dìng hūn de xiāo xī biàn jiāng cǐ shì gōng kāi rě de tā dà kū yī
订婚的消息，便将此事公开，惹得她大哭一
cháng tā zì jǐ yě bèi qiáng xíng tuō chū fáng jiān
场，他自己也被强行拖出房间。